

Niederschrift

über die Sitzung des Ortschaftsrates Mittelbach - öffentlich -

Datum: 11.06.2012

Ort: Sitzungsraum, Rathaus Mittelbach, Hofer Straße 27, 09224 Chemnitz

Zeit: 19:00 Uhr - 20:45 Uhr

Vorsitz: Gunter Fix

Beschlussfähigkeit

Soll: 12 Ortschaftsräte
Ist: 10 Ortschaftsräte

Anwesenheit

Ortsvorsteher

Herr Gunter Fix FWG

Ortschaftsratsmitglieder

Herr Peter Abendroth FWG entschuldigt -
dienstlich verhin-
dert-

Herr Peter Eckert FWG

Frau Ursula Frischmann CDU

Herr Klaus Hansen

Frau Heidi Kaiser FWG

Herr Frank Naumann CDU

Frau Gundula Pawelzig FWG entschuldigt -
Urlaub-

Frau Heike Schädlich FWG

Herr Herbert Steinert CDU

Frau Sonja Uhlig CDU

Herr Steffen Woitynek FWG

Schritfführerin

Frau Sabine Woitynek

- 1 Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit

Der **OV Herr Fix** eröffnet die Sitzung des Ortschaftsrates Mittelbach –**öffentlich**– und begrüßt die **Ortschaftsratsmitglieder** und **Einwohner**, sowie **Fr. Nowaczyk und Hr. Wüpper** vom **ESC** und **Hrn. Sundheim** von der **Unteren Wasserbehörde**. Er stellt die ordnungs- und fristgemäße Ladung der Sitzung und Beschlussfähigkeit fest.

2 Feststellung der Tagesordnung

Es liegen keine Änderungen zur Tagesordnung vor. Die Tagesordnung ist somit **festgestellt**.

3 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift der Sitzung des Ortschaftsrates Mittelbach - öffentlich - vom 14.05.2012

Zum Protokoll vom 14.05.2012 gab es keine Einwände. Das Protokoll ist somit **festgestellt**.

4 Vorstellung des optimierten Anschlusskonzeptes an den zentralen Abwasserkanal - "Anschluss auf Verlangen"- für die Anlieger von Bahnhofstraße und Feldstraße durch den ESC

Der **OV** übergab nach einer kurzen Einleitung das Wort an **Hrn. Wüpper** und **Fr. Nowaczyk** vom **ESC**.

Nach der endgültigen Ablehnung des Begehrens der **Anwohner** der **Bahnhofstraße** zum Abwasserbeseitigungskonzept durch den **Petitionsausschuss** und den **Stadtrat der Stadt Chemnitz** wird nun ein neuer Anlauf für den „**Anschluss auf Verlangen**“ genommen. Einige **Anwohner** konnten diese Ablehnung bis jetzt noch nicht verstehen. Sie stellten dazu noch einmal Fragen, welche **Fr. Nowaczyk** beantwortete.

Frau Nowaczyk stellte daraufhin das optimierte Anschlusskonzept an den zentralen Abwasserkanal - „**Anschluss auf Verlangen**“ - für die **Anlieger** der **Bahnhof- und Feldstraße** vor. Im Anschluss daran teilte sie den anwesenden **Anwohnern** mit, dass es zu diesem Punkt noch einmal eine separate Sitzung des **ESC** mit den betreffenden **Anwohnern** geben werde, wozu der **ESC** einlädt. Dort können dann alle abschließenden Fragen geklärt und der neue Vertragsentwurf zwischen dem **ESC** und den **Anwohnern** mit der aktuellen Eigenbeteiligung ausgereicht werden. Diese Summe ist davon abhängig, wie viele **Anwohner** diesem privatrechtlichen Vertrag zustimmen.

Man einigte sich auf den **26.06.2012** als **Termin** für diese **Veranstaltung**. Eine separate Einladung mit Datum, Ort und Uhrzeit wird vom **ESC** noch ausgereicht.

5 Informationen des Ortsvorstehers

Der **OV** informierte über:

1. Haushaltssperre und 3. BA (Bauabschnitt) Hofer Str.

Obwohl die Haushaltssperre immer noch aktiv ist, können bereits eingestellte Mittel für Investitionen begrenzt freigegeben werden. Der Haushalt ist derzeit nur vorläufig und unter Auflagen bestätigt, die Aufhebung der Sperre ist maßgeblich von den Beschlüssen des **Stadtrates** in der Sitzung am 20.06.2012 abhängig. Für den Ausgleich des Defizits müssen bis 31.07.2012 die entsprechenden Einsparkonzepte festgelegt werden.

Auf Grund dieser Tatsachen konnte der 3. BA auf der Hofer Str. planmäßig begonnen werden. Dieser BA wird unter halbseitiger Sperrung mit Ampelregelung ausgeführt. Die notwendige verkehrsrechtliche Anordnung dafür liegt vor. Der **OV** hat bereits in einem Telefonat mit **Hrn. Schulz** von **eins-energie** geklärt, dass mit dem **Bauleiter** vom **Weißbacher Tiefbau** Kontakt aufgenommen werden soll wegen der Verwendung des anfallenden Fräsgutes und eventuell anfallender Pflastersteine zur Instandsetzung der **Müllergasse**. **Hr. Naumann** wird dann zwecks Ausführung dieser Instandsetzung mit dem **Grünaer Bauhof** in Kontakt treten. In diesem Zusammenhang stellte **Hr. Naumann** die Frage, ob nicht geplant war, diesen BA im Schichtsystem durchzuführen? **Hr. Fix** wird sich in ca. 14 Tagen noch einmal informieren, ob die Arbeiten im Schichtsystem erfolgen.

Ein anwesender **Anwohner** hat angemerkt, dass die Ampelphasen in diesem BA

zu kurz für die Fahrradfahrer geschaltet sind. Auch darum wird sich der **OV** kümmern.

2. BA Pflockenstraße unter Vollsperrung

Dieser Bauabschnitt, der am 11.06.2012 begonnen werden sollte, startete bereits vorfristig am 30.05.2012 durch die **EBG- Bau GmbH**. Dies brachte insofern kleinere Probleme mit sich, dass z.B. die **Anwohner** sehr kurzfristig oder einige gar nicht informiert wurden. Ebenfalls musste die Ausschilderung noch einmal geändert werden, da es Sperrscheiben gab, wobei keine Möglichkeit für die **Anwohner** zu erkennen war, wie sie auf ihr Grundstück kommen, obwohl die **Baufirma** zugesichert hatte, dass alle **Anwohner** während der Bauphase weitestgehend Zufahrt zu ihren Grundstücken haben sollen. Diese Änderung der Ausschilderung ist geschehen und man hat für den Ernstfall auf einem Teilstück des ehemaligen **Gasthof Haltestelle** alternative Parkmöglichkeiten für die Anwohner geschaffen. **Hr. Woitynek** bestätigte, dass die Bautätigkeit nun gut angelaufen sei und die anfänglichen Probleme beseitigt sind. Jedoch bemängelte er, dass die Parkmöglichkeiten zu klein bemessen sind, wenn alle Anwohner der **Parkstraße** und **Lindenweg** diese nutzen müssten. Man habe aber schon so begonnen, dass man wahrscheinlich versucht, die Ausfahrten **Parkstraße** und **Lindenweg** nach dem ersten BA wieder voll zu gewährleisten. **Hr. Fix** bat **Hrn. Woitynek**, den Bauablauf zu beobachten und sich bei eventuell auftretenden Problemen mit dem **OV** in Verbindung zu setzen. Ebenfalls teilte der **OV** mit, dass auf der **Pflockenstraße** nach Beendigung des Kanalbaus keine Deckensanierung, sondern nur ein Deckenschluss erfolgen wird. Diese Maßnahme müsste dann genau beobachtet werden, um trotzdem wieder einen ordentlichen Straßenbelag zu gewährleisten. Eine Deckensanierung auf der Fahrbahn der **Pflockenstraße** ist jedoch Bestandteil des **Städtischen Entwicklungskonzeptes bis 2020**. Also werde man dies im Auge behalten und zu gegebener Zeit daran erinnern.

3. BA Landgraben

Dieser BA soll in den Schulferien realisiert werden.

4. geplante Baumaßnahme Grünaer Str.

Am **Ortsausgang Mittelbach** auf der **Grünaer Str.** soll die Randbefestigung Instand gesetzt werden. Da **Fr. Freier** vom **TBA** (Tiefbauamt) diese Maßnahme gern selbst begleiten möchte und zurzeit im Urlaub war, wurde der Baustart verschoben.

5. Brückenschaden Neefestraße

Der **OV** teilte nach Rücksprache mit dem **Verantwortlichen** des Straßenbauamtes in **Bad Schlema**, **Hrn. Köhler** mit, dass diese Brücke nicht mehr Instand gesetzt werden kann und abgerissen wird. Es soll nach Probebohrungen eine Behelfsbrücke errichtet werden mit oben liegendem Tragwerk. Diese Maßnahme solle noch bis Ende 2012 erfolgen. Wie es danach weitergehen wird, entscheidet sich erst nachdem geklärt ist, was mit der angedachten Umgehungsstraße und mit dem dann dort entstehenden Knotenpunkt wird.

6. Radwegkonzeption Chemnitz (Wüstenbrand - Lugau)

Von der Zusammenkunft vom 24.05.2012 berichtete der **OV**, dass man eine Konzeption aufstellen und das Gespräch mit den **Vertretern** der **Stadtratsfraktionen**, welche die Radwegkonzeption bislang befürwortet haben, suchen werde. Dazu gibt es bereits eine Einladung an **Vertreter** der **Stadtratsfraktionen** für den 17.07.2012, 17.00 Uhr nach **Grüna**.

7. Jahresgespräch der OV mit der OB am 12.06.2012, 17.00 Uhr

In diesem Punkt erläuterte der **OV** noch einmal kurz, von welchen positiven Maßnahmen berichtet werden kann und welche Anfragen mit Klärungsbedarf von unserer Seite aus dort gestellt werden:

- Instandsetzung B173; bis 2014/2015 wenn Kanalbau abgeschlossen soll auch dieser Punkt abgeschlossen sein; wäre als positiv zu betrachten
- bislang durchgeführte Kanalbaumaßnahmen sind ebenfalls als positiv zu bewerten
- Konzert am Karfreitag -> nicht gesetzeskonform -> warum kein Verbot -> keine

Folgen

- Bürgerbeteiligungsatlas -> noch nicht so umgesetzt wie es sein müsste
- PC Ausstattung des **OV** im Rathaus -> stark verschlissen
- Anfragen zum Haushalt 2012 -> allgemeine Fragen
- **CVAG** - ÖPNV im Stadtteil Mittelbach
- **CVAG** -> Zuständigkeit für Haltestellen in Mittelbach
- Radwegkonzeption
- Erhebung von Gebühren bei Ortsfesten
- Bolzplatz, Festplatz, Vereinsräume als Basisarbeit im Stadtteil anstatt in der Innenstadt

8. Bau neues Kirchgemeindezentrum

Fr. Uhlig berichtete, dass es keine neuen Informationen dazu gibt

6 Anfragen der Ortschaftsratsmitglieder

Hr. Steinert fragte nach, was mit der Bautafel, die seit ca. 15 Jahren am **Einkaufszentrum Hofer Str.** steht, wird. Diese Tafel könnte vielleicht abgebaut werden, da die Bautätigkeiten erledigt sind. **Hr. Fix** wird bei den **Eigentümern** nachfragen.

Hr. Steinert berichtete ebenfalls, dass in diesem Bereich auf Privatinitiative ein Stück der **Hofer Str.** erneuert wurde. **Hr. Fix** stellte fest, dass dort zwar ein neuer Belag aufgebracht wurde, aber man müsse trotzdem im Zuge der Sanierung der B173 dort ein Augenmerk darauf legen, dass dieser Bereich richtig ausgebaut wird.

Hr. Eckert mahnte zum wiederholten Male die **Grünpflege** an der **Grünaer Straße** durch den **Bauhof Grüna** an. Auch dort wird der **OV** noch einmal nachhaken.

Hr. Hansen berichtete noch einmal von den **Wiesen An den Gütern**. Die **Eigentümergeinschaft** habe zugestimmt, dass nun dort Leitungen verlegt werden, um das Wasser abzuleiten. **Fr. Köhnen** stimmte der Durchführung dieser Maßnahme ebenfalls zu. Unterstützung könnte dabei der **Grünaer Bauhof** geben.

Hr. Woitynek stellte eine Frage zur Sichtbarkeit des Überholverbotes am Ortseingang von Mittelbach aus der Stadt Chemnitz kommend. Dort wird das Schild vom Baumwuchs verdeckt und müsste frei geschnitten werden. Des Weiteren hatte er eine Frage zur Beschilderung am Ortsausgang von Mittelbach Richtung Chemnitz, wo der Hinweis zur Autobahn gegeben wird. Auf diesem **Schild** ist nur die Auffahrt auf die **Autobahn Richtung Dresden** angezeigt, obwohl es ja auch eine Auffahrt in **Richtung Hof** gibt. Auch hier wird sich **Hr. Fix** um Klärung bemühen.

Hr. Naumann fragte nach, ob man eine Möglichkeit sieht, für den **Spielplatz in Mittelbach**, an der Mittelbacher Dorfstraße, eine **neue Tischtennisplatte** zu bekommen. Die alte ist verbraucht und rau und somit nicht mehr bespielbar. Ebenfalls könnte man dort noch eine zweite Bank aufstellen. **Hr. Fix** versprach diese Anfragen weiterzuleiten.

7 Einwohnerfragestunde

Die zur Sitzung anwesenden **Anwohner** stellten ihre Fragen hauptsächlich zum Punkt 4. Ein **Anwohner** der **Bahnhofstraße** sprach noch das Problem mit der Vollsperrung **Pflockenstraße** an. Diese Bahnhofstraße wird aus diesem Grund von den **Kraftfahrern**, die aus **Stollberg** oder mit dem Kennzeichen **ERZ** in Richtung **Pflockenstraße** unterwegs sind, als **Umleitungsstrecke** genutzt. Die **Anwohner** sehen daher Gefahr für ihre Häuser. So bat ein **Anwohner**, dass vor seinem Haus **zwei Baken** aufgestellt werden könnten und eine eventuelle **Beschilderung** für den **Bereich Bahnhofstraße / Feldstraße** angebracht werden sollte. **Hr. Fix** wird das noch einmal mit der **Verkehrsbehörde** besprechen. **Hr. Hansen** gab dazu noch den Hinweis, dass in **Leukersdorf Richtung Mittelbach** auch **kein Hinweisschild** vorhanden sei, das die **Pflockenstraße** gesperrt ist. **Hr. Fix** wird sich darum kümmern.

8 Benennung von zwei Ortschaftsratsmitgliedern zur Unterzeichnung der Niederschrift der Sitzung des Ortschaftsrates Mittelbach - öffentlich -

Zur Unterzeichnung des Protokolls wurden die **Ortschaftsräte Herr Klaus Hansen** und **Herr Peter Eckert** benannt.

.....
Datum Gunter Fix
 Ortsvorsteher

.....
Datum Herr Peter Eckert
 Mitglied
 des Ortschaftsrates

.....
Datum Herr Klaus Hansen
 Mitglied
 des Ortschaftsrates

.....
Datum Woitynek